

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический
университет им. Н.А. Добролюбова»
(НГЛУ)

УТВЕРЖДАЮ
Ректор НГЛУ



Ж.В. Никонова

«25» декабря 2020 г.

ПОЛОЖЕНИЕ

**об академической мобильности обучающихся федерального
государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический
университет им. Н.А. Добролюбова»**

(новая редакция)

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение об академической мобильности обучающихся Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А.Добролюбова» (далее – НГЛУ) является локальным нормативным актом, регламентирующим порядок организации обучения и проведения научных исследований в образовательной организации-партнере в течение определенного периода для бакалавров, магистров, специалистов, аспирантов в ходе реализации сотрудничества НГЛУ с российскими и зарубежными образовательными организациями (далее – ОО-партнерами), организациями и фондами в области образования и науки.

Основанием для образовательного сотрудничества являются межправительственные, и (или) межвузовские соглашения.

1.2. Данное Положение разработано на основе следующих нормативных актов:

Закона Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», Устава НГЛУ, а также в соответствии с основными положениями Болонской и Лиссабонской деклараций.

1.3. Целями академической мобильности являются:

- повышение качества образования;
- повышение эффективности научных исследований;
- изучение опыта ведущих российских и зарубежных образовательных организаций по формированию общекультурных и профессиональных компетенций;
- установление внешних и внутренних интеграционных связей.

1.4. Действие данного Положения распространяется на обучающихся НГЛУ, направляемых по программам академической мобильности в образовательную организацию-партнер на включенное обучение, для прохождения стажировок (в том числе языковых) и практик, для участия в летних и зимних школах и совместных научно-исследовательских проектах, научных конференциях, а также на обучающихся, которые приезжают в НГЛУ на включенное обучение, стажировки, научные конференции, для участия в летних и зимних школах из образовательных организаций-партнеров.

1.5. В НГЛУ реализуется как краткосрочное (на период менее одного семестра), так и долгосрочное (на период одного или двух семестров) включенное обучение.

Данное Положение не регламентирует пребывание студентов НГЛУ за рубежом во время частных поездок, связанных с обучением, не соответствующим направлению подготовки (специальности) студента. Частные

поездки разрешаются в период каникул или академического отпуска. Администрация НГЛУ не несет ответственности за обучение студента во время частной поездки.

2. Основные термины и определения в рамках данного Положения

Академическая мобильность обучающихся – обучение и проведение научных исследований в образовательной организации-партнере в течение определенного периода.

Включенное обучение – освоение обучающимся части основной образовательной программы с зачетом дисциплин, изученных в образовательной организации-партнере.

Индивидуальный учебный план – учебный план, составленный на период обучения в образовательной организации-партнере на основе учебных планов направления подготовки/специальности НГЛУ и образовательной организации-партнера.

Соглашение об обучении (Learning agreement) – соглашение, подписываемое направляющей образовательной организацией, принимающей образовательной организацией и обучающимся, участником программы академической мобильности, содержащее информацию о дисциплинах, которые он будет изучать в принимающей организации, соответствии оценок университетов-партнеров и трудоемкости дисциплин.

Справка об изученных дисциплинах – выписка из официальных документов принимающей образовательной организации, содержащая список и общую трудоемкость в зачетных единицах (кредитах) дисциплин, изученных обучающимся. В справке должна быть указана система оценок, принятая в образовательной организации, выдавшей документ.

Перезачет дисциплин – признание результатов, полученных студентом при обучении в принимающей образовательной организации, и перенос указанных результатов в документы об освоении программы получаемого высшего профессионального образования направляющей образовательной организации.

3. Организация академической мобильности студентов НГЛУ

3.1. Общее руководство по организации академической мобильности осуществляют ректор, первый проректор и начальник управления по международной деятельности.

3.2. Непосредственную работу по организации академической мобильности обучающихся осуществляют начальник Управления по международной деятельности, деканы высших школ и директора институтов, руководители образовательных программ с привлечением других необходимых служб и структурных подразделений НГЛУ.

3.3. Программы академической мобильности реализуются на основе договоров о сотрудничестве между НГЛУ и российскими или зарубежными образовательными организациями. Проекты соглашений о сотрудничестве с зарубежными образовательными организациями готовит Управление по международной деятельности (УМД), с российскими образовательными организациями – начальник Учебного управления, начальник Управления по научно-исследовательской деятельности, деканы высших школ и директора институтов, первый проректор.

3.4. Академическая мобильность обучающихся может осуществляться также в соответствии с соглашениями между НГЛУ и российскими, международными организациями и фондами.

3.5. Реализация академической мобильности может быть организована по личной инициативе обучающегося.

3.6. Отбор обучающихся для участия в программах академической мобильности может осуществляться в рамках конкурсов, проводимых с учетом принципов открытости, объективности, равенства возможностей. При проведении конкурсов следует руководствоваться следующими критериями оценки индивидуальных достижений претендентов: академическая успеваемость, научная результативность, социальная активность, знание языка принимающей стороны (в случае выезда за рубеж), обоснование цели и предполагаемых результатов обучения в образовательной организации-партнере, соответствие программы направлению подготовки (специальности) претендента.

3.7. Обучающиеся, планирующие участие в программе академической мобильности, обязаны оформить индивидуальный график обучения в случае краткосрочного включенного обучения сроком до трех месяцев или индивидуальный план обучения в случае долгосрочного включенного обучения сроком более трех месяцев. Индивидуальный график (план) обучения составляется координатором по академической мобильности от высшей школы или института, согласовывается деканом высшей школы или директором института с заведующими кафедрами по соответствующим дисциплинам учебного плана, предусмотренным для изучения в семестре (семестрах).

3.8. Декан высшей школы или директор института совместно с координатором по академической мобильности от высшей школы или института и обучающимся формируют следующий комплект документов:

- заявление обучающегося об участии в программе академической мобильности и о переводе на индивидуальный график/план обучения (Приложение 1);
- копия официального приглашения принимающей стороны;
- индивидуальный график обучения (Приложение 2) или индивидуальный

учебный план на период включенного обучения (Приложение 3);

- проект приказа о направлении обучающегося в принимающую образовательную организацию и о его переводе на индивидуальный график / план обучения (Приложение 4);
- протокол конкурсной комиссии (в случае проведения конкурса).

3.9. По представлению декана высшей школы или директора института не менее чем за неделю до отъезда обучающегося издается приказ о направлении в образовательную организацию-партнер на обучение и о переводе обучающегося на индивидуальный график / план обучения.

3.10. В образовательной организации-партнере обучающиеся проходят административные процедуры зачисления в соответствии с правилами принимающего учебного заведения.

3.11. Копии приказов, заявлений обучающегося, индивидуального графика/плана обучения и приглашения на обучение передаются в Отдел кадров НГЛУ и хранятся в личном деле обучающегося.

3.12. В случае необходимости в течение одного месяца с момента прибытия в образовательную организацию-партнер обучающийся может внести изменения в индивидуальный учебный план через подписание Learning agreement (Приложение 5). Скан подписанного принимающей стороной и обучающимся Learning agreement обучающийся направляет в деканат НГЛУ по электронной почте на согласование. Подписывая Learning agreement, представители НГЛУ гарантируют признание периода обучения и перезачет изученных дисциплин (пройденных практик) при условии успешного прохождения промежуточной аттестации в образовательной организации-партнере.

3.13. После завершения обучения в образовательной организации-партнере студенты НГЛУ проходят процедуру признания периода обучения через оформление соответствующей документации в деканате. Признание периода обучения в образовательной организации-партнере возможно только в случае надлежащего оформления комплекта документов и соблюдения процедур, описанных в п. 3.14 данного Положения.

3.14. По итогам реализации программы академической мобильности обучающийся в течение трех дней после возвращения из образовательной организации-партнера подает заявление о завершении программы включенного обучения, а также заявление о перезачете дисциплин, изученных в образовательной организации-партнере, с предоставлением документов, подтверждающих успешное выполнение индивидуального плана в случае долгосрочного включенного обучения (справка, сертификат) (Приложение 6). Координатор по академической мобильности от высшей школы или института совместно с деканом высшей школы или директором института проводят

процедуру признания периода обучения и перезачета учебных дисциплин, пройденных обучающимся в образовательной организации-партнере, иных видов образовательной деятельности. При процедуре перезачета, переаттестации учитываются трудоемкость и формы итогового контроля, указанные в документе принимающей организации.

3.15. На основании заявления обучающегося и данных координатора по академической мобильности от высшей школы или института о признании периода обучения и перезачете учебных дисциплин в течение семи рабочих дней после подачи заявления обучающимся декан подает представление в приказ (Приложение 7).

3.16. В случае невыполнения обучающимся утвержденного индивидуального учебного плана ему предоставляется график ликвидации академической задолженности, утверждаемый в установленном порядке.

4. Организация академической мобильности обучающихся из образовательных организаций-партнеров в НГЛУ

4.1. Для иностранного обучающегося, направленного в рамках краткосрочной (до одного семестра) или долгосрочной (до одного учебного года) программы включенного обучения в НГЛУ по основным образовательным программам, декан высшей школы или директор института совместно с координатором по академической мобильности от высшей школы или института, на котором будет обучаться студент из образовательной организации-партнера, формирует следующий комплект документов:

- заявление обучающегося о зачислении в НГЛУ на период обучения (Приложение 8);
- соглашение об обучении (Learning Agreement) и приложение к нему (Приложение 9);
- проект приказа о зачислении в НГЛУ (Приложение 10);
- смета расходов.

4.2. На студента из образовательной организации-партнера в Управлении по международной деятельности заводится личное дело.

4.3. После завершения обучения в НГЛУ декан высшей школы или директор института подает представление в приказ на студента из образовательной организации-партнера об отчислении и о выдаче ему справки установленного образца о периоде обучения в НГЛУ.

4.4. Для иностранных студентов, направленных в рамках академической мобильности на обучение в НГЛУ по дополнительным образовательным программам, координатор по академической мобильности от института совместно с директором профильного института формируют следующий комплект

документов:

- соглашение об обучении (Learning Agreement);
- проект приказа о зачислении в НГЛУ;
- смету расходов.

4.5. После завершения обучения в НГЛУ по дополнительным образовательным программам директор профильного института подает представление в приказ на студента из образовательной организации-партнера об отчислении и о выдаче ему сертификата об обучении установленного в НГЛУ образца о периоде обучения по дополнительным образовательным программам.

5. Информационное обеспечение академической мобильности

5.1. Информационное обеспечение академической мобильности осуществляется Управлением по международной деятельности, Управлением по научно-исследовательской деятельности, Учебным управлением, высшими школами и институтами, научно-образовательными центрами и включает распространение информации о различных программах академической мобильности, а также о процедурах и документах, необходимых для оформления академической мобильности.

5.2. Информационное обеспечение академической мобильности реализуется следующими способами: размещением соответствующей информации на официальном сайте НГЛУ и на досках объявлений в НГЛУ, рассылкой информационных писем по учебным подразделениям НГЛУ и в образовательные организации-партнеры, проведением встреч с обучающимися и другими способами.

5.3. По итогам года высшие школы и институты совместно с Управлением по международной деятельности готовят отчет о состоянии академической мобильности обучающихся.

6. Финансовое обеспечение программ академической мобильности

Программы академической мобильности могут финансироваться из различных источников, в том числе: средств, полученных от приносящих доход видов деятельности; средств фондов поддержки и развития высшего образования; средств принимающей стороны, в т.ч. грантов международных организаций и частных фондов; личных средств участников академической мобильности.

7. Обязанности образовательных организаций-партнеров по сопровождению академической мобильности

7.1. Направляющая образовательная организация обязана:

- осуществлять заключение соглашений с образовательными организациями-

партнерами для реализации академической мобильности;

- обеспечивать свободный и равный доступ обучающимся к информации о реализуемых программах академической мобильности и о критериях отбора участников для данных программ;

- оказывать содействие и консультационную помощь при оформлении документов для участия в программе академической мобильности;

- контролировать оформление документов, регламентирующих пребывание обучающихся в образовательной организации-партнере на период реализации программ академической мобильности.

7.2. Принимающая зарубежная организация-партнер обязана:

- ознакомить иностранных студентов с миграционными требованиями пребывания в стране обучения;

- принять необходимые административные меры для создания условий обучающемуся, прибывшему по программе академической мобильности, для выполнения им утвержденного индивидуального учебного плана;

- оказывать содействие обучающемуся в решении учебных, жилищных и бытовых проблем;

- предоставлять возможность обучающемуся образовательной организации-партнера использовать материально-техническую базу принимающей образовательной организации;

- контролировать своевременность и правильность оформления документов, подтверждающих законность пребывания обучающегося из образовательной организации-партнера на период академической мобильности;

- выдать обучающемуся документ о результатах обучения по установленному образцу после завершения обучения.

8. Права и обязанности обучающихся, участвующих в программах академической мобильности

8.1. Студент имеет право:

- выбирать учебные дисциплины, предусмотренные в образовательной организации-партнере, до начала программы академической мобильности;

- корректировать индивидуальный учебный план в течение месяца после прибытия с учетом изменения условий обучения в образовательной организации-партнере с последующим согласованием в обеих образовательных организациях;

- использовать учебно-методическую, научную, материально-техническую базу принимающей образовательной организации;

- получить документы, отражающие результаты обучения.

8.2. Студент обязан: